



מדינת ישראל
רשות האכיפה והגבייה



ביטול מכרז פומבי 10/18

למתן שירותי תרגום

ועדת המכרזים של רשות האכיפה והגבייה מודיעה בזאת על ביטול מכרז 10/18 מכרז פומבי למתן שירותי תרגום

בתאריך 20/12/18 פרסמה הרשות מכרז פומבי 10/18 מכרז פומבי למתן שירותי תרגום עבור רשות האכיפה והגבייה.

במסגרת הסבב הראשון של שאלות הבהרה, נתבקשה הרשות לשנות את תנאי הסף כך שיאפשר העסקת "עורך תוכן" כקבלן משנה ולא כדווקא כעובד המציע מן המניין.

הרשות נעתרה לשינוי זה ודחתה את המועד להגשת הצעות במכרז.

במסגרת סבב שאלות הבהרה השני, נטען בפני הרשות כי המציע עדיין נדרש להציג ניסיון בעריכת תוכן, ככל הנראה בשל טעות סופר.

הרשות השיבה לטענה זו והבהירה כי המציע אינו צריך להציג ניסיון של עורך תוכן אלא ניתן להציג את הניסיון המבוקש רק באמצעות עורך התוכן בעצמו.

עוד הבהירה הרשות, כי בהתאם לדרישות המופיעות בפרק האיפיון, נדרש כי עורך התוכן יהיה דובר השפה הערבית על מנת לערוך את אתר האינטרנט של הרשות- בערבית.

אולם, במסגרת פנייה נוספת שהגיעה אל הרשות, נטען כי תנאי המכרז התפרשו באופן לפיו ניתן להעסיק עורך תוכן אשר יעבוד בשיתוף פעולה עם מתורגמן לערבית, ולא כדווקא כי שתי הדרישות תתקיימנה באדם אחד.

אף על פי כן, השתכנעה וועדת המכרזים, בין היתר מפניות המציעים במכרז, כי עריכת תוכן איננה שירות המשולב באופן אינהרנטי במקצועיות ומומחיות חברות תרגום.

אשר על כן, מחליטה וועדת המכרזים להורות על ביטול המכרז הנוכחי, לצורך שינוי תנאי הסף- בין היתר, ועל פרסום מכרז חדש בהקדם האפשרי.

לפח